



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 април 2021 г.
(OR. en)

7683/21

Междуетноститутуционално досие:
2020/0355 (NLE)

ENV 209
ENT 62
ONU 36

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно:	Предложение на Европейския съюз за решение на изпълнителния орган на Конвенцията за трансграничното замърсяване на въздуха на далечни разстояния: методика за актуализации на таблици 2—6 от приложение II към Протокола за намаляване на подкиселяването, еутрофикацията и тропосферния озон към Конвенцията за трансграничното замърсяване на въздуха на далечни разстояния („Протокол от Гьотеборг“), както е изменен на 4 май 2012 г., за да бъдат отчетени промените в членството в Европейския съюз
----------	---

ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ЗА РЕШЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯ
ОРГАН НА КОНВЕНЦИЯТА ЗА ТРАНСГРАНИЧНОТО ЗАМЪРСЯВАНЕ НА ВЪЗДУХА
НА ДАЛЕЧНИ РАЗСТОЯНИЯ: МЕТОДИКА ЗА АКТУАЛИЗАЦИИ НА ТАБЛИЦИ 2—6 ОТ
ПРИЛОЖЕНИЕ II КЪМ ПРОТОКОЛА ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА ПОДКИСЕЛЯВАНЕТО,
ЕУТРОФИКАЦИЯТА И ТРОПОСФЕРНИЯ ОЗОН КЪМ КОНВЕНЦИЯТА ЗА
ТРАНСГРАНИЧНОТО ЗАМЪРСЯВАНЕ НА ВЪЗДУХА НА ДАЛЕЧНИ РАЗСТОЯНИЯ
(„ПРОТОКОЛ ОТ ГЪОТЕБОРГ“), КАКТО Е ИЗМЕНЕН НА 4 МАЙ 2012 Г., ЗА ДА БЪДАТ
ОТЧЕТЕНИ ПРОМЕНЕТЕ В ЧЛЕНСТВОТО В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Проект за решение за актуализиране на базовата стойност на емисиите на Европейския съюз
и на неговите ангажименти за намаляване на емисиите на отделните замърсители,
съдържащи се в таблици 2—6 от приложение II към Протокола от Гьотеборг, както е
изменен през 2012 г., за да бъдат отчетени промените в членството в Европейския съюз

ИЗПЪЛНИТЕЛНИЯТ ОРГАН,

Като счита, че промените в членството в Европейския съюз следва да бъдат отразени в
базовата стойност на емисиите на Съюза и в неговите ангажименти за намаляване на
емисиите на отделните замърсители, съдържащи се в таблици 2—6 от приложение II към
Протокола за намаляване на подкиселяването, еутрофикацията и тропосферния озон
(наричан по-нататък „Протокол от Гьотеборг“), както е изменен през 2012 г.,

Като отбелязва, че трябва да се установи методика за актуализиране на базовата стойност на емисиите и ангажиментите за намаляване на емисиите на отделните замърсители, базирана изключително на математическо изчисление въз основа само на информация, която вече е налична в таблици 2—6 от приложение II към Протокола от Гьотеборг, както е изменен през 2012 г., за да се отчитат промените в членството в Европейския съюз,

Като припомня поканата, отправена към Европейския съюз от страните по Конвенцията на 36-ата сесия на изпълнителния орган (ECE/EB.AIR/137), да се обмислят варианти за възможни процедури, чрез които таваните, предвидени в Протокола от Гьотеборг, могат да се коригират, за да отразяват членството в Европейския съюз; като отбелязва, че съображенията относно таваните за емисии на Европейския съюз се прилагат и по отношение на ангажиментите на Европейския съюз за намаляване на емисиите,

Като приветства влизането в сила на 7 октомври 2019 г. на Протокола от Гьотеборг, както е изменен през 2012 г.,

1. Решава, без да се засяга член 13, параграф 1 от изменения през 2012 г. Протокол от Гьотеборг, да установи методика за актуализиране на базовите стойности на емисиите и ангажиментите за намаляване на емисиите на отделните замърсители за 2020 г. и за периода след това, изразени като процент на намаление спрямо нивата от 2005 г., посочени за Европейския съюз в таблици 2—6 от приложение II към Протокола от Гьотеборг, както е изменен през 2012 г., в случай на промени в членството в Европейския съюз, както следва:
- базовата стойност на Европейския съюз за емисиите на отделните замърсители е сумата от базовите стойности на емисиите на отделните замърсители за държавите — членки на Европейския съюз, като се отчита всяко присъединяване към Европейския съюз или оттегляне от него;
 - ангажиментите на Европейския съюз за намаляване на емисиите на отделните замърсители, посочени в таблици 2—6 от приложение II към Протокола от Гьотеборг, както е изменен, се изчисляват, като: а) към нивата на емисиите за 2005 г. на всяка държава — членка на Европейския съюз, се приложат ангажиментите за намаляване на емисиите за 2020 г. на съответната държава — членка на Европейския съюз, което дава намаленията, които трябва да се постигнат (в килотонове); б) се сумират намаленията, които трябва да бъдат постигнати за всички държави — членки на Европейския съюз (в килотонове), изчислени съгласно буква а); и в) се изчисли процентът на намаление за Европейския съюз, като сборът на намаленията, които трябва да бъдат постигнати, изчислен съгласно буква б), се раздели на сбора на базовите стойности на емисиите за 2005 г. на всяка държава — членка на Европейския съюз (в килотонове), и резултатът се умножи по 100.

2. Решава, че Европейският съюз представя в писмен вид базовите стойности на емисиите за 2005 г. и ангажиментите за намаляване на емисиите на отделните замърсители, актуализирани така, че да се отчетат промените в членството в Европейския съюз, въз основа на методиката, описана в параграф 1, на изпълнителния секретар на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации, който изпраща актуализираните стойности, включително съответните изчисления, на всички страни по Конвенцията за сведение.
-